



Elektrokühlbox

● Einleitung

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Geräts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Elektrokühlbox dient ausschließlich zum Kühlen vorgekühlter Speisen und Getränke. Das Gerät ist für den Gebrauch im privaten Haushalts- oder Campingbereich, im PKW und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z. B.: in Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen, in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften, in Frühstückspensionen sowie im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Lieferumfang

- 1 Elektrokühlbox
- 2 Ersatzsicherungen 6,3 Amp. (am 12V-ANSchlussskabel befestigt)
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Siehe Typenschild am Deckel des Gerätes. Weitere technische Details finden Sie auf dem produktspezifischen Energieratinglabel bzw. durch Scannen des darauf befindlichen QR-Codes und auf der Webseite des Herstellers.



Allgemeine Sicherheitshinweise

- GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!** Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
 - In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, eine vom Hersteller anerkannte Reparaturwerkstatt oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR! Berühren Sie die Stecker nicht mit nassen oder verschwitzten Händen.

VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR! Beschädigte Anschlusskabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

- VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Ziehen Sie das Anschlusskabel vor jeder Reinigung und nach jedem Gebrauch aus der Stromquelle.
 - Schließen Sie das Gerät nur wie folgt an:
 - entweder mit dem im Lieferumfang enthaltenen 230V Anschlusskabel an 230V~ (Haushaltssteckdose)
 - oder mit dem im Lieferumfang enthaltenen 12V Anschlusskabel an 12V- (Zigarettenanzünder im PKW bzw. 12V-Anschluss)
 - Lassen Sie Reparaturen nur von Fachpersonal durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
 - Ziehen Sie den Stecker nie am Anschlusskabel aus der 12V bzw. 230V Steckdose. Andernfalls besteht Gefahr der Beschädigung der Anschlusskabel.
 - Betreiben Sie das Gerät nicht über beide Stromquellen zur gleichen Zeit. Andernfalls besteht Gefahr der Sachbeschädigung.



Sicherheit beim Betrieb des Gerätes

- VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Achten Sie vor der Inbetriebnahme darauf, dass Anschlusskabel und Stecker trocken sind.
- VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Stellen Sie das Gerät nicht in direkter Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen ab.
- ACHTUNG! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!** Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze auf der Deckeloberseite des Gerätes nicht abgedeckt werden und dass beim Betrieb entstehende Wärme ausreichend abgeführt werden kann. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät in ausreichendem Abstand zu Wänden oder Gegenständen steht, sodass die Luft frei zirkulieren kann.
 - Schützen Sie das Gerät und die Anschlusskabel vor Hitze, Regen und Nässe und sonstigen Beschädigungen. Beschädigte Anschlusskabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
 - Füllen Sie keine Flüssigkeiten oder Eis direkt in den Innenraum. Andernfalls können Sachschäden die Folge sein.
 - Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser ein. Andernfalls können Schäden an der Elektrik die Folge sein.
 - Achten Sie beim Betrieb mit 12V immer darauf, dass der 12V Stecker fest und sicher in der Buchse des Zigarettenanzünder steckt und die Buchse frei von Schmutz ist. Bei ungenügendem Kontakt zwischen Stecker und Buchse kann die Fahrzeugvibration dazu führen, dass die Stromzufuhr in kurzen Abständen ein- und ausschaltet. Dies kann Überhitzung zur Folge haben.
 - Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.
 - Dieses Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden.

● Allgemeine Hinweise zum Gebrauch

- Die Kühlbox ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Am Aluminiumabstrahler kann sich Eis bilden. Wir empfehlen, nach einer Betriebsdauer von 6 Tagen die Kühlbox abzuschalten. Nach 2 Stunden können Sie die Kühlbox wieder in Betrieb nehmen.
- Trocknen Sie die Oberflächen von Ihrem Kühlgut, um Kondenswasserbildung zu vermeiden.
- Bewahren Sie bei Nichtbenutzung der Kühlbox die Anschlusskabel in dem dafür vorgesehenen Fach im Deckel der Kühlbox auf.
- Beim Betrieb über eine 12V Stromquelle achten Sie bei häufigem Ein- und Ausschalten des PKW-Motors darauf, dass nicht ständig die Stromversorgung der Kühlbox unterbrochen wird. Achten Sie weiterhin darauf, dass bei stehendem Motor die Autobatterie zu stark entladen werden kann.
- Um ein Gefrieren des Kühlgutes beim 12V Betrieb zu vermeiden, sollte die Kühlbox nicht unter 17 °C Außentemperatur betrieben werden.

● Bedienung

Vor Inbetriebnahme empfehlen wir, die Kühlbox aus hygienischen Gründen innen und außen mit einem feuchten Tuch (siehe auch Kapitel „Reinigung und Pflege“) abzuwaschen. Bewahren Sie ferner keine unverpackten Lebensmittel darin auf.

- Stellen Sie die Kühlbox auf einen festen und ebenen Untergrund. Die Anschlusskabel sind fest mit der Kühlbox verbunden und befinden sich im Kabelfach auf der Rückseite des Deckels.
- Verbinden Sie nach Auswahl der gewünschten Stromquelle entweder das 12V oder das 230V Anschlusskabel mit der Buchse der ausgewählten Stromquelle. Die Kühlbox beginnt sofort zu arbeiten.

Hinweis: Der Deckel ist im geöffneten Zustand mittels Griff arretierbar.

● Funktion der Kühlbox bei 230 Volt Betrieb:

Beim Betrieb der Kühlbox mit 230 Volt kann die Kühlleistung mittels Kühlleistungsreglers (1) auf der Oberseite des Deckels der Kühlbox beeinflusst werden. Bitte beachten Sie, dass dieser Kühlleistungsregler nur bei 230 Volt Betrieb die Kühlleistung regelt. Bei Betrieb mit 12 Volt hat dieser Regler keine Funktion; bei 12 Volt Betrieb arbeitet das Kühlaggregat immer auf maximaler Kühlleistung.

OFF / 230 Volt: Stellen Sie den Regler in diese Position, so wird die Stromversorgung von den im Kühlaggregat befindlichen 12 Volt Ventilatoren und dem Peltier Kühlelement unterbrochen. Die Stromversorgung zu dem im Gerät befindlichen 230/12 Umwandlern bleibt jedoch mit einem geringen Stand-by Stromverbrauch aufrechterhalten. Wollen Sie bei 230 Volt Anschluss über längere Zeit keine Kühlleistung bewirken, empfehlen wir den 230 Volt Stecker vom Stromnetz komplett zu trennen, Sie vermeiden damit ungenutzten Stand-by Stromverbrauch!

● Funktion der Kühlbox bei 230 Volt im „ECO Betrieb“

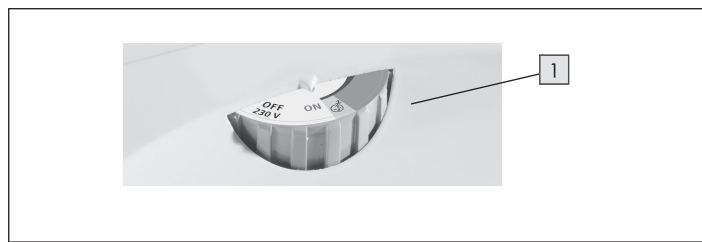
Die Kühlbox arbeitet im Normalbetrieb (Kühlleistungsregler in Position „ECO“, kleine Markierung auf dem Deckel zeigt in Richtung „ECO“) mit einem Höchstmaß an Energieersparnis und erreicht bei einer Außentemperatur von 25 °C eine Innenraumtemperatur der Box von ca. 17 °C; dies entspricht einem Delta T von ca. 8 °C (Delta T = Differenz von Innenraumtemperatur der Box zur

Wollen Sie abweichend vom ECO Betrieb die Kühlbox bei einer wärmeren Außentemperatur betreiben, so können Sie durch Drehen des Kühlleistungsreglers die Innenraumtemperatur beeinflussen.

Drehen Sie den Kühlleistungsregler im Uhrzeigersinn in Richtung „Max“, so erhalten Sie eine niedrigere (kältere) Innenraumtemperatur von bis zu 17/18 °C unter Außentemperatur. Bitte beachten Sie, dass Sie in diesem Fall mehr Energie verbrauchen als im Normalbetrieb.

Drehen Sie den Kühlleistungsregler entgegen dem Uhrzeigersinn in Richtung „OFF“, so erhalten Sie eine höhere (wärmere) Innenraumtemperatur.

Drehen Sie den Kühlleistungsregler auf die Position „zZZ“ (Schlafmodus), so kühlt die Kühlbox fast geräuschlos mit geringstmöglichem Energieverbrauch. Diese Regelung ist dafür gedacht, dass Sie Ihre Kühlbox auch im Caravan, Mobilhome oder Hotelzimmer bei Nacht ungestört in der Nähe Ihrer Schlafstelle betreiben können.



● Funktion bei 12V Betrieb

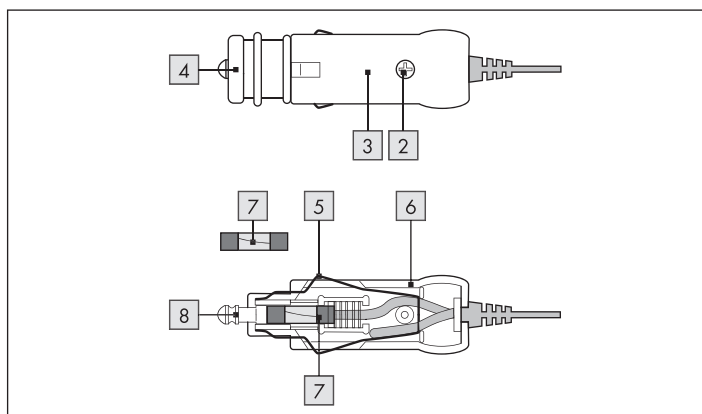
⚠ ACHTUNG! Der Temperaturregler an der Frontseite des Deckels ist nur für 230V Betrieb geeignet und funktioniert nicht bei 12V Betrieb. Beim Betrieb über 12V leistet das Kühlaggregat stets eine Temperaturdifferenz zur Umgebungstemperatur von bis zu 17 °C. Die Kühlleistung kann nicht mittels des Temperaturreglers an der Frontseite des Deckels beeinflusst werden.

● Tipps für beste Kühlleistung und Energieersparnis

- Wählen Sie einen gut belüfteten und vor Sonnenstrahlen geschützten Einsatzort.
- Legen Sie ausschließlich vorgekühltes Kühlgut in die Kühlbox ein.
- Öffnen Sie die Kühlbox nicht länger als nötig.
- Lassen Sie den Deckel nicht länger als nötig offen stehen.
- Achten Sie darauf, dass die Kühlbox nicht zu vollgepackt ist und zwischen dem Kühlgut die Luft ausreichend zirkulieren kann.
- Um ein Höchstmaß an Energieersparnis zu erreichen, empfiehlt sich bei längerer Nutzung im 230V Betrieb der Normalbetrieb (Kühlleistungsschalter 1 in Position „Eco“).

● 12V-Sicherung austauschen

- Zum Austausch der Sicherung 7 drehen Sie zuerst die rote Ausgleichshülse 4 vom Stecker ab.
- Drehen Sie die Schraube 2 mit einem passenden Kreuzschlitz-Schraubenzieher aus der oberen Gehäusehälfte 3 heraus.
- Heben Sie die obere Gehäusehälfte von der unteren Gehäusehälfte 6 ab.
Hinweis: Halten Sie die Kontaktfeder 5 fest, während Sie die Sicherung entfernen. Die Kontaktfeder kann sonst herauspringen.
- Heben Sie den Kontaktstift 8 vorsichtig aus dem Gehäuseteil. Die Sicherung lässt sich nun entnehmen.
Hinweis: Wenn die dünne Metallverbindung in der Mitte zwischen den beiden Metallkappen unterbrochen ist, dann ist die Sicherung defekt und muss ersetzt werden.
- Drücken Sie die Kontaktfeder nach hinten und setzen Sie die neue Sicherung behutsam in die dafür vorgesehene Nut ein. Nun setzen Sie den hinteren Rand des Kontaktstifts auf die vordere Metallkappe der Sicherung. Durch das Loslassen der Kontaktfeder werden Sicherung und Kontaktstift in der Nut fixiert.
- Schrauben Sie die beiden oberen und unteren Gehäusehälften wieder zusammen, setzen Sie die rote Ausgleichshülse 4 auf und drehen Sie diese wieder fest. Der Stecker ist nun wieder betriebsbereit.



● Mögliche Funktionsstörungen

Überprüfen Sie zunächst, ob Sie die Hinweise zum Gebrauch der Kühlbox richtig beachtet haben, überprüfen Sie weiterhin:

- Ist das Anschlusskabel richtig angeschlossen bzw. funktioniert der Zigarettenanzünder Ihres PKW / die Haushaltssteckdose einwandfrei?
- Haben Sie die Kühlbox so aufgestellt, dass die Luft frei zirkulieren kann und eine Belüftung des Kühlaggregates gewährleistet ist?
- Ist die Sicherung im Stecker des 12 V Anschlusskabels in Ordnung?
- Überprüfen Sie die Stellung des Kühlleistungsschalter **1** an der Frontseite des Deckels.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel. Andernfalls besteht die Gefahr der Sachbeschädigung.
- Ziehen Sie vor jedem Reinigen das Anschlusskabel aus der Steckdose bzw. dem Zigarettenanzünder. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Reinigen Sie die Kühlbox niemals unter fließendem Wasser. Andernfalls können Schäden an der Elektrik die Folge sein.
- Entfernen Sie vor der Reinigung den Elektrodeckel, indem Sie ihn in leichter Schrägstellung durch die rechte hintere Aussparung herausziehen und abnehmen.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Elektrodeckels ein trockenes Tuch.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Kühlbox-Unterteils ein feuchtes Tuch und eine milde Seifenlösung.
- Spülen Sie die mit Spülwasser gereinigten Teile mit klarem Wasser ab.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Mit dem CE Zeichen erklärt der Hersteller, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie für Niederspannungsgeräte 2014/35/EU, der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU sowie der EU ERP Richtlinie 2019/2016 und 2019/2019 entspricht.

Die Konformitätserklärung kann bei Bedarf unter info@zorn-company.com angefordert werden.

Zorn GmbH
Ezetalstraße 1
35410 Hungen
Germany
www.zorn-company.com

